

# Inhaltsverzeichnis

---

## 2 Kurze Einführung

- 2 Drahtlose Kommunikationstechnologie mit Bluetooth
- 2 Über DAYMOND D.04.001

## 3 Vor dem Gebrauch

- 3 Übersicht
- 3 Laden des Headsets

## 4 Inbetriebnahme

- 4 Ein-/Ausschalten des Headsets
- 4 Kopplung des Headsets mit Bluetooth-Geräten
- 8 Anrufe mit dem Headset tätigen
- 11 Musikwiedergabe
- 12 LED-Anzeige

## 13 Pflege und Unterhalt

## 14 FAQs

- 14 Resonanzfrequenz

## 15 Spezifikationen

# Kurze Einführung

Danke, dass Sie das Bluetooth-Stereo-Headset DAYMOND D.04.001 gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.

D  
2

## Drahtlose Kommunikationstechnologie mit Bluetooth

Bluetooth ist eine Kommunikationstechnologie für den Nahbereich, die von Ericsson, IBM, Intel, Nokia und Toshiba entwickelt wurde. Mit der Bluetooth-Technologie kann die höchste Übertragungsrate bei Handys, Computern, Druckern, PDAs und anderen Geräten erreicht werden. Die maximale Reichweite für Klasse II ist 10 Meter, während sie für Klasse I bis zu 100 Meter betragen kann.

## Über DAYMOND D.04.001

Das DAYMOND D.04.001 ist ein Bluetooth-Stereo-Headset. Dank seinem praktischen klapp- und einschiebbaren Design ist es auch ideal für unterwegs. Es unterstützt folgende Bluetooth-Profile:

HSP	Headset Profile
HFP	Hands-free Profil
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile

Mit dem DAYMOND D.04.001 können Sie drahtlos Musik hören. Es verfügt über folgende Funktionen:

1. Da es NFC (Near Field Communication)-kompatibel ist, kann schnell eine Verbindung mit einem Bluetooth-Handy mit NFC-Funktion aufgebaut werden.
2. Kopplung mit einem Bluetooth-Handy oder PDA über das HFP-Profil
  - Annehmen, Beenden und Abweisen eines Anrufs
  - Wahlwiederholung

- Sprachwahl
- Einstellung der Lautstärke
- Anrufweiterleitung (Call Transfer) zwischen dem Headset und Ihrem Bluetooth-Handy
- Mikrofon-Stummschaltung

3. Kopplung mit einem Bluetooth-Handy oder Bluetooth-Transmitter über das A2DP-Profil.

- Drahtlos Musik hören
- Einstellung der Lautstärke
- Fernbedienung Pause/Play
- Fernbedienung vorheriger/nächster Titel

4. Sie können ganz einfach zwischen Anruf und Musik hin- und herschalten und verpassen keinen Anruf, während Sie Musik hören.

5. Jedes Mal, wenn das Headset eingeschaltet wird, stellt es automatisch eine Verbindung zu dem zuletzt angeschlossenen Gerät her.



*Um die oben erwähnte Funktion zu aktivieren, muss das Bluetooth-Profil des gekoppelten Geräts mit jenem des Headsets übereinstimmen. Auch wenn das gekoppelte Gerät und das Headset dasselbe Bluetooth-Profil unterstützen, können sich die Funktionen aufgrund unterschiedlicher Spezifikationen der Geräte unterscheiden.*

## Vor dem Gebrauch



- Der Akku ist wiederverwertbar.
- Batterien (Akkus oder installierte Batterien) dürfen nicht starker Hitze, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

## Übersicht

D  
3



1	Eingebautes Mikrofon	7	LED-Anzeige
2	Multi-Funktions-Taste (MFB)	8	Ladebuchse
3	Nächster Titel	9	Leiser
4	Pause/Play	10	Lauter
5	Vorheriger Titel	11	Rechter Lautsprecher
6	Line-in-Buchse	12	Linker Lautsprecher

## Laden des Headsets

Das Headset hat einen eingebauten Akku. Es empfiehlt sich, diesen vollständig aufzuladen, bevor Sie das Headset zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Wenn der Akku fast leer ist, gibt das Headset alle 5 Minuten drei Warntöne von sich und die rote LED leuchtet auf. Bitte laden Sie den Akku des Headsets auf.

So wird das Headset aufgeladen:

### Über USB-Kabel

1. Stecken Sie das USB-Ladekabel in den USB-Port Ihres Computers
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem Headset
  - Rotes Licht: Akku lädt
  - Blaues Licht: Akku ist aufgeladen
3. Der Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden

# Inbetriebnahme

D  
4

## Ein-/Ausschalten des Headsets

Funktionen	Bedienung	LED-Anzeige
Einschalten	Drücken und halten Sie die <b>MFB-Taste 3</b> bis 4 Sekunden lang, bis die blaue LED-Anzeige aufleuchtet	Blaue LED leuchtet 1 Sekunde auf
Ausschalten	Drücken und halten Sie die <b>MFB-Taste 3</b> bis 4 Sekunden lang, bis die rote LED-Anzeige aufleuchtet	Rote LED leuchtet 1 Sekunde auf



Um Energie zu sparen, schaltet sich das Headset nach 5 Minuten automatisch ab, wenn keine Geräte angeschlossen werden.

## Kopplung des Headsets mit Bluetooth-Geräten

### Wie Sie den Kopplungsmodus einschalten

Funktionen	Bedienung	LED-Anzeige
Kopplungsmodus aktivieren	Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist. Dann drücken und halten Sie die <b>MFB-Taste 5</b> bis 6 Sekunden lang, bis die rote und blaue LED abwechselnd aufleuchten	Rote und blaue LED leuchten abwechselnd auf



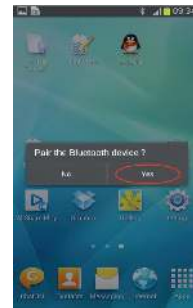
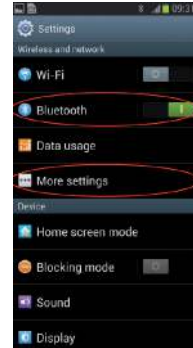
Der Kopplungsmodus dauert 2 Minuten. Wenn innerhalb dieser Zeit keine Geräte angeschlossen werden, kehrt das Headset automatisch in den Standby-Modus zurück.

## Kopplung des Headsets mit einem Bluetooth-Handy über NFC

Das DAYMOND D.04.001 ist NFC-kompatibel und kann somit schnell mit einem Bluetooth-Handy über NFC verbunden werden, z.B. mit dem Samsung S3 (Android 4.0). (Nicht im Lieferumfang enthalten.)

In der Regel läuft der Kopplungsvorgang wie folgt ab:

1. Aktivieren Sie die Bluetooth- und NFC-Funktion des Handys;  
(Bitte beachten Sie die nebenstehende Abbildung.)  
Wählen Sie das Menü «Einstellungen» auf dem Display und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion. Danach unter «Weitere Einstellungen» die NFC-Funktion aktivieren.
2. Kopplung und Verbindung mit dem Handy  
(Bitte beachten Sie die nebenstehende Abbildung.)  
Sobald sich die NFC-Chips des Handys und des Headsets in einem Abstand von max. 1 Meter zueinander befinden, schaltet das Headset automatisch den Kopplungsmodus ein. Es ertönt ein Eingabesignal und auf dem Display erscheint die Frage «Bluetooth-Gerät verbinden?» Drücken Sie «Ja» zur Bestätigung. Nun ist Ihr Headset mit dem Handy gekoppelt und verbunden.



- Das Display des Handys muss während der NFC-Kopplung entsperrt sein
- Die NFC-Chips des Handys und des Headsets dürfen während der Kopplung max. 1 Meter voneinander entfernt sein.

## Kopplung des Headsets mit einem Bluetooth-Handy über Bluetooth

Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es mit einem Bluetooth-fähigen Handy koppeln. Der Ablauf des Kopplungsvorgangs ist vom Modell des Handys abhängig. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys. In der Regel läuft der Kopplungsvorgang wie folgt ab:

D  
6

1. Das Headset und das Handy sollten während der Kopplung max. 1 Meter voneinander entfernt sein;
2. Aktivieren Sie den Kopplungsmodus des Headsets (siehe «Wie Sie den Kopplungsmodus einschalten»);
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Handy und lassen Sie Ihr Handy nach Bluetooth-Geräten innerhalb der Reichweite suchen. Wählen Sie «DAY-MOND» aus der angezeigten Geräteliste;
4. Folgen Sie den Anweisungen und geben Sie Ihr Passwort oder die PIN-Nr.: «0000» ein (Wenn das Handy Bluetooth V2.1-kompatibel ist, ist kein Passwort erforderlich);
5. Wenn Ihr Handy fragt, ob Sie eine Verbindung aufbauen möchten, wählen Sie «Ja» (dies kann von Handy zu Handy unterschiedlich sein);
6. Bei erfolgreich aufgebauter Verbindung blinkt die blaue LED-Anzeige des Headsets zweimal alle 4 Sekunden.



---

– Konnte keine Kopplung hergestellt werden, schalten Sie das Headset bitte aus und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6, um es nochmals zu versuchen.

– Nach erfolgreicher Kopplung erkennt das Headset das Handy wieder, die Geräte müssen das nächste Mal also nicht erneut gekoppelt werden. Das Headset kann bis zu 8 gekoppelte Geräte speichern, nach mehr als 8 gekoppelten Geräten wird das jeweils erste Gerät gelöscht.

– Jedes Mal, wenn das Headset eingeschaltet wird, stellt es automatisch eine Verbindung zu dem zuletzt angeschlossenen Gerät her. Wenn Sie das Headset mit einem anderen Gerät koppeln möchten, schalten Sie die Bluetooth-Funktion des zuletzt angeschlossenen Geräts zuerst ab. Dann koppeln Sie das neue Gerät gemäss den oben genannten Schritten 1 bis 6.

---

-Das Headset lässt sich mit maximal zwei Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbinden. Für ein Multi-Pairing gehen Sie wie folgt vor:

1. Koppeln und verbinden Sie das Headset zuerst mit dem ersten Bluetooth-Gerät (siehe «Kopplung des Headsets mit einem Bluetooth Handy»);
2. Schalten Sie das Headset aus und aktivieren Sie erneut den Kopplungsmodus. Koppeln und verbinden Sie es mit dem zweiten Bluetooth-Gerät (siehe «Kopplung des Headsets mit einem Bluetooth Handy»);
3. Stellen Sie das erste Bluetooth-Gerät so ein, dass es sich mit dem Headset verbindet. Das Headset ist bereits mit Bluetooth-Gerät Nummer eins und Nummer zwei verbunden und kann sich auch das nächste Mal automatisch mit ihnen verbinden.





- Nach erfolgreichem Multi-Pairing erkennen die

Geräte einander wieder.

- Das Headset wird sich nach dem Einschalten automatisch mit den zwei zuletzt angeschlossenen Geräten verbinden.

- Die Multi-Pair-Funktion ist in den Werkseinstellungen ausgeschaltet, sie wird wie folgt betätigt:

**Multi-Pair-Funktion ausschalten:** Stellen Sie das Headset auf Standby und schliessen Sie es an kein Gerät an. Drücken Sie die MFB- und die -Taste gleichzeitig 3 bis 5 Sekunden lang, bis Sie ein Bestätigungssignal hören.

**Multi-Pair-Funktion einschalten:** Stellen Sie das Headset auf Standby und schliessen Sie es an kein Gerät an. Drücken Sie die MFB- und die -Taste gleichzeitig 3 bis 5 Sekunden lang, bis Sie ein Bestätigungssignal hören.

- Um die Leistung des Headsets zu verbessern, empfiehlt es sich, den Multi-Pairing-Modus auszuschalten, wenn Sie das Headset nur mit einem Handy verbinden.

## Neuverbindung mit einem Bluetooth-Gerät

### 1. Automatische Verbindungsfunktion

Jedes Mal, wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist, wird er sich mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät automatisch verbinden.

### 2. Manueller Anschluss

Ist das Headset im Standby-Modus und nicht mit einem Gerät verbunden, drücken Sie kurz eine beliebige Taste des Kopfhörers. Es wird sich mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät verbinden.



- Bevor Sie eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen, schalten Sie bitte die Bluetooth-Funktion des Bluetooth-Geräts ein.

- Bei einigen Bluetooth-Geräten, wie z.B. manchen Nokia-Handys, müssen Sie die Einstellungen des Handys auf «automatische Verbindung» stellen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys.

# Anrufe mit dem Headset tätigen

## Bedienung

D  
8

Funktionen	Einstellung des Kopfhörers	Bedienung
Anruf abbrechen	Anrufen	MFB-Taste einmal kurz drücken
Anruf annehmen	Eingehender Anruf	MFB-Taste einmal kurz drücken
Anruf ablehnen	Eingehender Anruf	MFB-Taste 2 Sekunden lang drücken, bis ein Bestätigungston zu hören ist
Anruf beenden	Während eines Anrufs	MFB-Taste einmal kurz drücken
Lauter stellen	Während eines Anrufs	Kurzes oder langes Drücken der  Taste
Leiser stellen	Während eines Anrufs	Kurzes oder langes Drücken der  Taste
Übertragen des Gesprächs auf das Handy	Während eines Anrufs	MFB-Taste zweimal kurz hintereinander drücken
Übertragen des Gesprächs auf das Headset	Während eines Anrufs	MFB-Taste zweimal kurz hintereinander drücken
Mikrofon stumm schalten	Während eines Anrufs	MFB-Taste zweimal kurz hintereinander drücken
Mikrofon wieder einschalten	Während eines Anrufs (Mikrofon stumm geschaltet)	MFB-Taste zweimal kurz hintereinander drücken
Sprachwahl	Standby-Modus (angeschlossenes Gerät)	Taste  2 Sekunden lang drücken
Wahlwiederholung	Standby-Modus (angeschlossenes Gerät)	MFB-Taste zweimal kurz hintereinander drücken



### Sicherheitshinweis:

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie die Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.



## Konferenzschaltung

Funktionen	Status des Headsets	Bedienung
Neuen Anruf entgegen nehmen und aktuelles Gespräch beenden	Es gibt einen zweiten eingehenden Anruf	Taste ►   einmal kurz drücken
Neuen Anruf entgegen nehmen und aktuelles Gespräch halten	Es gibt einen zweiten eingehenden Anruf	Taste ►   2 Sekunden lang drücken
Neuen Anruf abweisen und aktuelles Gespräch halten	Es gibt einen zweiten eingehenden Anruf	Taste ►   zweimal kurz hintereinander drücken
Makeln	Gespräch halten	Taste ►   2 Sekunden lang drücken
Aktuelles Gespräch beenden und auf gehaltenen Anruf umschalten	Gespräch halten	Taste ►   einmal kurz drücken
Gehaltenen Anruf beenden und aktuelles Gespräch halten	Gespräch halten	Taste ►   zweimal kurz hintereinander drücken



- Nicht alle Handys unterstützen alle oben aufgelisteten Funktionen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys.
- Unterschiedliche Funktions- und Eingabetöne je nach Handy.
- Wenn die Lautstärke auf max. oder min. eingestellt wird, hören Sie ein Eingabesignal.
- Beim Drücken der Antwort-Taste wird bei einigen Handys der Anruf auf das Handy umgeleitet Sie können den Anruf auf das Headset umleiten, indem Sie den Gesprächsknopf drücken oder die Umleitung auf dem Handy einstellen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys.

### 3) Mit zwei Handys verbinden, um einen Anruf zu tätigen

Funktionen	Status des Headsets	Bedienung
Anruf Nr. 1 halten und Anruf Nr. 2 entgegen nehmen.	Während Anruf Nr. 1, wird auf Telefon Nr. 2 angerufen	Taste ►   2 Sekunden lange drücken
Anruf Nr. 1 beenden und Anruf Nr. 2 entgegen nehmen.	Während Anruf-Nr. 1, wird auf Telefon Nr. 2 angerufen	Taste ►   einmal kurz drücken
Neuen Anruf abweisen und aktuelles Gespräch halten	Während Anruf-Nr. 1, wird auf Telefon Nr. 2 angerufen	Taste ►   zweimal kurz hintereinander drücken
Makeln	Während eines Gesprächs wird einer der Anrufe gehalten	Taste ►   2 Sekunden lang drücken
Aktuelles Gespräch beenden, zurück zum gehaltenen Anruf	Während eines Gesprächs wird einer der Anrufe gehalten	Taste ►   einmal kurz drücken
Gehaltener Anruf beenden	Während eines Gesprächs wird einer der Anrufe gehalten	Taste ►   zweimal kurz hintereinander drücken

# Musikwiedergabe

Wenn das Headset mit einem A2DP-kompatiblen Handy oder Bluetooth-Transmitter verbunden ist, können Sie drahtlos Musik über das Headset hören.

Funktionen	Status des Headsets	Bedienung
Lauter stellen	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>⏮</b> kurz
Leiser stellen	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>⏭</b> kurz
Vorheriger Titel	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>◀</b> einmal kurz
Nächster Titel	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>▶</b> einmal kurz
Schnellvorlauf	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>◀</b> einmal lang
Schnellrücklauf	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>▶</b> einmal lang
Pause	Musikwiedergabe	Drücken Sie die Taste <b>⏸</b> einmal kurz
Play	Anhalten	Drücken Sie die Taste <b>⏸</b> einmal kurz
Line-in-Buchse	Ausgeschaltet	Die Musik kann auch über ein 3,5mm Audiokabel wiedergegeben werden
USB-Funktion	Ausgeschaltet oder eingeschaltet	Verbinden Sie das Headset via USB-Kabel mit dem Computer, um Musik am Computer anzuhören. Wenn das Headset eingeschaltet ist, können Sie die Funktionen Vorheriger/Nächster Titel und Vorlauf/Rücklauf vom Headset aus steuern.



– Bei manchen Handys wird Musik über den Lautsprecher des Handys statt über das Headset übertragen. Wählen Sie die Funktion «Ton über Bluetooth abspielen» im Einstellungs-Menü und danach «DAYMOND» als Ausgabegerät. Die Musik wird auf das Headset übertragen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys.

– Wenn die Lautstärke auf max. oder min. eingestellt wird, hören Sie ein Eingabesignal.

– Wenn Sie die Funktionen Vorheriger/Nächster Titel oder Pause/Play via Fernbedienung auswählen möchten, sollte das Bluetooth-Gerät, das mit dem Headset gekoppelt ist, AVRCP-kompatibel sein. Weitere Informationen entnehmen

Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handys bzw. des Bluetooth-Transmitters.

– Nur die gekoppelten Bluetooth-Geräte (Telefon oder Transmitter) unterstützen die Funktionen «Schnellvorlauf/Schnellrücklauf», und das Headset kann auf diese Funktion zugreifen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer Bluetooth-Geräte (Telefon oder Transmitter).

– Die Bluetooth-Verbindung zwischen Headset und Handy wird automatisch getrennt, wenn Sie ein 3,5 mm Audio-Kabel anschließen. Die Line-in-Buchse ist dann verfügbar, die anderen Funktionen des Headsets jedoch nicht.

# LED-Anzeige

## Aufladen

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rote LED an	Aufladen
Blaue LED an	Aufgeladen

D  
12

## Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rote und blaue LED Licht blinken abwechselnd	Kopplungsmodus
Blaue LED blinkt alle 2 Sekunden einmal kurz	Kein Gerät angeschlossen
Blaues Licht blinkt alle vier Sekunden zweimal kurz	Gerät bereits angeschlossen
Blaue LED blinkt langsam und dauerhaft	Anruf/Eingehender Anruf
Blaue LED blinkt alle 2 Sekunden einmal kurz	Während eines Anrufs
Rote LED blinkt statt blauer LED	Akku fast leer

## Warntöne

Warnton	Status des Headsets
Dauerhaft zwei Signaltöne alle 10 Sekunden	Gesprächsmodus und Mikrofon stumm geschaltet
Drei Warntöne alle 5 Minuten	Akku fast leer

## Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Stellen Sie das Headset auf Standby und schliessen Sie es an kein Gerät an. Drücken Sie dann gleichzeitig 3–4 Sekunden lang auf die MFB- und die ►|| Taste, bis die rote und blaue LED gleichzeitig aufleuchten.



Die Liste der gekoppelten Geräte wird durch die Zurücksetzung auf die Werkseinstellungen gelöscht. Wenn Sie das Headset wieder einschalten, wird der Kopplungsmodus automatisch aktiviert, aber die Geräte müssen erneut gekoppelt und verbunden werden.

# Pflege und Unterhalt

---

Lesen Sie die folgenden Empfehlungen sorgfältig durch, bevor Sie das DAYMOND D.04.001 in Betrieb nehmen, damit sie viele Jahre Freude an diesem Produkt haben.

- Bewahren Sie es trocken auf und schützen Sie es vor Feuchtigkeit, damit die Elektronik keinen Schaden nimmt.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebensdauer von elektronischen Geräten, können den Akku beschädigen oder zu einer Verformung bestimmter Kunststoffteile führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht beim Sport, da eindringender Schweiß das Produkt beeinträchtigen kann. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht.
- Setzen Sie das Produkt keiner grossen Kälte aus. Dies könnte zu Schäden an der Elektronik führen.
- Versuchen Sie bitte nicht, das Produkt auseinander zu nehmen. Bei mangelnder Fachkenntnis könnte es dauerhaft beschädigt werden.
- Lassen Sie es nicht auf den Boden oder auf andere harte Flächen fallen. Dies könnte die Elektronik beschädigen.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Produkte oder Reinigungsmittel zur Säuberung des Produkts.
- Kratzen Sie nicht mit scharfen Gegenständen auf der Oberfläche.

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

# FAQs

D  
14

1. Was bedeutet es, wenn die LED-Anzeige rot leuchtet?

Der Akku ist fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

2. Warum leuchtet die rote LED nicht, wenn das Gerät aufgeladen wird?

- Bitte stellen Sie sicher, dass das Ladegerät korrekt mit dem Headset verbunden ist;
- Wenn Sie das Headset längere Zeit nicht benutzen, kann der Akku sich entladen. Laden Sie den Akku 30 Minuten lang auf, bis die rote LED aufleuchtet.

3. Wie gross ist die effektive Reichweite zwischen Headset und Handy?

Gemäss Bluetooth-Standard beträgt die maximale Reichweite für Headsets der Klasse II 10 Meter. Die effektive Reichweite hängt aber von der Umgebung ab.

4. Warum sucht und findet mein Handy das Headset nicht?

Möglicherweise wurde der Kopplungsmodus der Geräte nicht aktiviert. Stellen Sie sicher, dass der Kopplungsmodus aktiviert ist und sich innerhalb der effektiven Reichweite befindet.

5. Warum kann ich mit dem Headset nichts hören?

- Stellen Sie sicher, dass das Headset eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht zu niedrig eingestellt oder auf stumm geschaltet wurde.

- Stellen Sie sicher, dass das Headset richtig mit dem Handy verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Abstand zwischen Headset und Handy innerhalb der verfügbaren Bluetooth-Reichweite befindet.

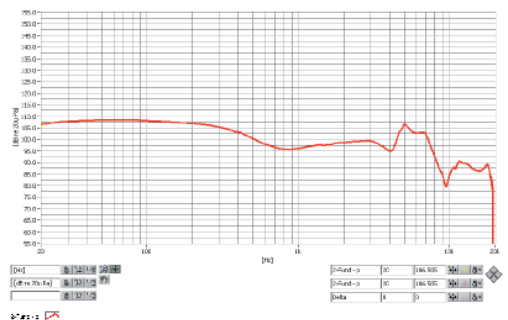
6. Warum ist die Stimme während des Gesprächs nicht deutlich?

- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Handy einen guten Empfang hat.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Headset innerhalb der Reichweite befindet.

7. Warum können die Funktionen «Pause», «Wiedergabe», «Vorhergehender und Nächster Titel» bei der Musikwiedergabe nicht vom Headset aus gesteuert werden?

Für diese Funktionen muss Ihr Bluetooth-Gerät ein AVRCP (Audio/Video Remote Control)- Profil unterstützen.

## Resonanzfrequenz



# Spezifikationen

D  
15

Bluetooth-Version	Bluetooth V4.0
Bluetooth-Profil	Headset, Freisprechfunktion, A2DP, AVRCP
Reichweite	10 Meter
Headset-Betriebsdauer	Musik bis zu 17 Stunden
Headset-Standby-Dauer	ca. 400 Stunden
Eingangsspannung	DC5,0V $\approx$ 500mA
Headset-Ladezeit	ca. 3 Stunden
Abmessungen	176 × 165 × 32 mm
Gewicht	ca. 173 g
Akkukapazität	430 mAh
Impedanz	64 $\Omega$ $\pm$ (15%) $\Omega$ bei 1 kHz (DC)

Hiermit erklärt Zhongshan K-mate General Electronics Co., Ltd., dass das Produkt 7727.437 / 727.438 / 7727.439 den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Das Copyright für die aptX® Software liegt bei der CSR plc oder deren Konzerngesellschaften. Alle Rechte vorbehalten. Die aptX® Marke und das aptX Logo sind eingetragene Warenzeichen der CSR plc oder einer ihrer Konzerngesellschaften und können in mehreren Ländern registriert sein.



- Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) es muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschliesslich solcher Störungen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Alle Änderungen oder Neuerungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.
- Eine Entsorgung im Hausmüll ist verboten. Ausgediente Geräte können an der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

# Sommaire

---

F  
16

## 17 Introduction

- 17 La technologie de communication sans fil Bluetooth
- 17 À propos du DAYMOND D.04.001

## 18 Avant toute utilisation

- 18 Aperçu
- 18 Chargement du casque

## 19 Mise en route

- 19 Activation/désactivation du casque
- 19 Appairage du casque avec un périphérique Bluetooth
- 23 Passer un appel avec le casque
- 26 Ecouter de la musique
- 27 Voyant LED

## 28 Entretien et maintenance

## 29 Foire aux questions

- 29 Fréquence de résonance

## 30 Caractéristiques techniques



# Introduction

Merci d'avoir choisi le casque stéréo Bluetooth DAYMOND D.04.001. Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

## La technologie de communication sans fil Bluetooth

Bluetooth est une norme de communication sans fil à faible portée, développée par Ericsson, IBM, Intel, Nokia et Toshiba. La technologie Bluetooth garantit un taux de transmission des plus élevés entre téléphones mobiles, ordinateurs, imprimantes, PDA et autres appareils. La portée maximale de la catégorie II est de 10 mètres tandis que la portée de la catégorie I peut atteindre jusqu'à 100 mètres.

## À propos du DAYMOND D.04.001

Le DAYMOND D.04.001 est un casque stéréo Bluetooth. Pliable et rétractable, il vous accompagne partout. Il prend en charge les profils Bluetooth suivants:

HSP	Headset Profile
HFP	Hands-free Profile
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile

Le casque DAYMOND D.04.001 vous permet d'écouter de la musique sans fil. Il présente les caractéristiques suivantes:

1. Prise en charge de la fonction NFC (Near Field Communication) permettant une connexion rapide à un téléphone mobile Bluetooth avec la fonction NFC.
2. Appairage avec un téléphone mobile Bluetooth ou un PDA avec profil HFP.
  - Prendre un appel, terminer un appel et rejeter un appel.
  - Bis (rappel du dernier numéro)
  - Numérotation vocale
  - Réglage du volume
  - Transfert d'appel entre le casque et votre téléphone mobile Bluetooth
  - Désactivation du microphone
3. Appairage avec un téléphone mobile Bluetooth ou un émetteur Bluetooth avec profil A2DP.
  - Écouter de la musique sans fil
  - Réglage du volume
  - Commande à distance Pause/Lecture
  - Commande à distance de la piste précédente/suivante
4. Bascule facilement entre un appel et la musique. Vous ne manquez plus aucun appel entrant pendant que vous écoutez de la musique.
5. À chaque activation, le casque se connecte automatiquement au dernier périphérique connecté.



Pour activer les fonctions ci-dessus, les profils Bluetooth du périphérique appairé doivent être identiques à ceux du casque. Même si le périphérique appairé et le casque prennent en charge les mêmes profils Bluetooth, les fonctions peuvent varier suivant les spécificités des périphériques appairés.

## Avant toute utilisation



- La batterie est recyclable.
- Les batteries (bloc batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive par exemple au soleil, au feu, etc.



## Aperçu

F  
18



1	Microphone intégré	7	Voyant LED
2	Bouton multifonction (MFB)	8	Prise de charge
3	Piste suivante	9	Volume -
4	Pause/Lecture	10	Volume +
5	Piste précédente	11	Haut-parleur droit
6	Prise Line-in	12	Haut-parleur gauche

## Chargement du casque

Le casque est muni d'une batterie rechargeable intégrée. Il est recommandé de la charger complètement avant d'utiliser le casque pour la première fois.

Lorsque la batterie est presque vide, le casque émet trois signaux sonores toutes les 5 minutes et le voyant rouge clignote. Rechargez alors la batterie du casque. Procédez comme suit pour charger la batterie:

### Avec câble USB

1. Branchez le câble de recharge USB dans le port USB de l'ordinateur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble dans le casque.  
**Voyant rouge:** en charge  
**Voyant bleu:** chargement terminé
3. Le temps de charge complet est de 3 heures.

# Mise en route

## Activation/désactivation du casque

Fonctions	Marche à suivre	Voyant LED
Activer l'appareil	Maintenez le bouton MFB appuyé pendant 3-4 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en bleu	Le voyant s'allume en bleu pendant une seconde
Désactiver l'appareil	Maintenez le bouton MFB appuyé pendant 3-4 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge	Le voyant s'allume en rouge pendant une seconde

F  
19



*Dans un souci d'économie d'énergie, le casque s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes si aucun périphérique n'est connecté.*

## Appairage du casque avec un périphérique Bluetooth

### Activation du mode d'appairage

Fonctions	Marche à suivre	Voyant LED
Activer le mode d'appairage	Assurez-vous que le casque est activé. Ensuite, maintenez le bouton MFB pendant 5 à 6 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge et bleu clignote	Le voyant rouge et bleu clignote



*Le mode d'appairage reste actif pendant 2 minutes. Si aucun appareil n'est connecté au bout des 2 minutes, le casque bascule automatiquement en mode veille.*

## Appairage du casque avec un téléphone mobile Bluetooth via la technologie NFC

Le DAYMOND D.04.001 dispose de la technologie NFC et peut donc se connecter rapidement à un téléphone mobile Bluetooth, tel que le Samsung S3 (Android 4.0) (non fourni).

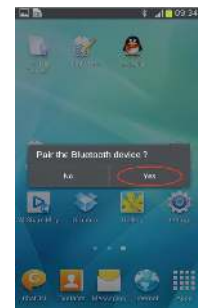
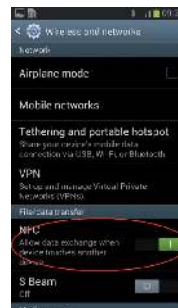
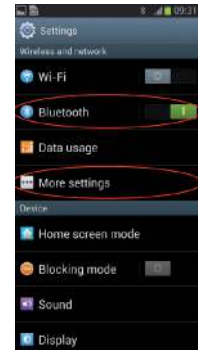
(Veuillez vous référer aux illustrations suivantes)

Le processus d'appairage se déroule comme suit:

1. **Activez la fonction Bluetooth et la NFC du téléphone;**  
Cliquez sur Paramètres puis activez la fonction Bluetooth. Sélectionnez ensuite «Plus de paramètres» et activez la fonction NFC.

2. **Appairage et connexion au téléphone mobile.**

Lorsque la puce NFC du téléphone mobile et le casque sont distants de moins d'un mètre, le casque s'active automatiquement en mode d'appairage. Le téléphone mobile émet alors un signal sonore accompagné d'un message vous demandant s'il doit procéder à l'appairage du périphérique Bluetooth. Pour confirmer, cliquez sur «Oui». À présent, le casque est appairé et connecté au téléphone mobile.



– Le téléphone mobile doit être déverrouillé pendant l'appairage via la NFC.

– Durant l'appairage, le téléphone mobile et le casque doivent être distants de moins d'1 mètre.

## Appairage du casque avec un téléphone mobile via Bluetooth

Procédez à l'appairage du casque avec un téléphone mobile Bluetooth avant d'utiliser le casque pour la première fois. Le processus diffère selon les modèles de téléphones mobiles. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations. Le processus d'appairage se déroule généralement comme suit :

1. Assurez-vous que le casque et le téléphone mobile sont distants de moins d'1 mètre.
2. Activez le mode d'appairage du casque (voir section «Activation du mode d'appairage»);
3. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone et laissez-le effectuer la recherche des périphériques Bluetooth à portée. Sélectionnez «DAYMOND» dans la liste des périphériques.
4. Selon le message qui s'affiche, tapez votre mot de passe ou code PIN: «0000» (si votre téléphone supporte le Bluetooth V2.1, aucun mot de passe n'est requis).
5. Si vous êtes invité à vous connecter, sélectionnez «Oui» (variable en fonction des modèles de téléphones mobiles).
6. Une fois la connexion établie, le voyant LED bleu du casque clignote deux fois toutes les 4 secondes.



– Si l'appairage a échoué, désactivez le casque et répétez les étapes 1 à 6.

– Si l'appairage a réussi, le casque et le téléphone se reconnaîtront mutuellement à la prochaine utilisation et ne nécessiteront pas de nouvel appairage. Le casque peut mémoriser l'appairage avec 8 périphériques. Si vous procédez à l'appairage d'un périphérique supplémentaire, le premier périphérique appairé sera remplacé.

– Dès que le casque est activé, il se connecte automatiquement au dernier périphérique connecté. Si vous souhaitez appairer le casque avec un autre périphérique, désactivez d'abord la fonction Bluetooth du dernier périphérique connecté puis procédez à l'appairage du nouveau périphérique en suivant les étapes 1 à 6.



## Appairage du casque avec plusieurs périphériques via Bluetooth

---

Vous pouvez appairer le casque simultanément avec un maximum de deux périphériques Bluetooth. Pour ce faire, procédez comme suit:

1. Appairez et connectez d'abord le casque avec le premier périphérique Bluetooth (voir section «Appairage du casque avec un périphérique Bluetooth»).
2. Désactivez le casque puis enclenchez le mode d'appairage. Appairez et connectez le casque au second périphérique Bluetooth (voir section «Appairage du casque avec un périphérique Bluetooth»).
3. Configurez les paramètres du premier périphérique Bluetooth afin qu'il se connecte au casque. Le casque est à présent connecté aux deux périphériques Bluetooth et s'y connectera automatiquement à la prochaine utilisation.



- Une fois l'appairage multiple réussi, les périphériques se reconnaîtront mutuellement la fois suivante.
  - Le casque se connectera automatiquement aux deux derniers périphériques connectés à la prochaine utilisation.
  - La fonction d'appairage multiple est désactivée par défaut. Elle est activée/désactivée comme suit:  
Pour désactiver la fonction: le casque est en mode veille, connecté à aucun périphérique. Appuyez simultanément sur le bouton MFB et le bouton  du volume pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.  
Pour activer la fonction: le casque est en mode veille, connecté à aucun périphérique. Appuyez simultanément sur le bouton MFB et le bouton  du volume pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore.
  - Pour améliorer les performances du casque, il est recommandé de désactiver le mode d'appairage multiple si vous ne le connectez qu'à un téléphone mobile.
- 

## Reconnexion à un périphérique Bluetooth

---

### 1. Connexion automatique

Chaque fois que le casque est allumé, il se connecte automatiquement au dernier périphérique connecté.

### 1. Connexion automatique

Lorsque le casque est en mode veille et non connecté à un périphérique, appuyez rapidement sur n'importe quel bouton du casque. Il se connectera automatiquement au dernier périphérique.



- Avant de connecter le casque à un périphérique Bluetooth, activez la fonction Bluetooth du périphérique.
  - Avec certains périphériques Bluetooth, p. ex. certains téléphones Nokia, vous devez autoriser la «connexion automatique» dans les paramètres du téléphone. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.
-

# Passer un appel avec le casque

## Fonctionnement de base

Fonctions	Status du casque	Marche à suivre
Interrompre un appel	Appel en cours	Appuyez brièvement sur le bouton MFB
Répondre à un appel	Sonnerie entrante	Appuyez brièvement sur le bouton MFB
Refuser un appel	Sonnerie entrante	Appuyez sur le bouton MFB pendant 2 secondes et attendez le signal sonore
Terminer un appel	Appel en cours	Appuyez brièvement sur le bouton MFB
Augmenter le volume	Appel en cours	Appuyez longtemps ou brièvement sur le bouton 
Baisser le volume	Appel en cours	Appuyez longtemps ou brièvement sur le bouton 
Transférer l'appel vers votre téléphone mobile	Appel en cours	Appuyez sur le bouton MFB pendant 2 secondes
Transférer l'appel vers le casque	Appel en cours	Appuyez sur le bouton MFB pendant 2 secondes
Couper le son	Appel en cours	Double-cliquez sur le bouton MFB
Rétablir le son	Appel en cours (Fonction MUTE activée)	Double-cliquez sur le bouton MFB
Choix de la langue	En mode veille (périphérique connecté)	Appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes
Recomposer le dernier numéro	En mode veille (périphérique connecté)	Double-cliquez sur le bouton MFB

F  
23



### Consigne de sécurité:

Un volume trop important peut causer des troubles auditifs. Pour des raisons de sécurité routière, n'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule motorisé ou un vélo.

## Conférence à trois

Fonctions	Statut du casque	Marche à suivre
Prendre un nouvel appel et terminer l'appel en cours	Un deuxième appel entrant est signalé	Appuyez une fois brièvement sur le bouton ►
Prendre un nouvel appel et mettre l'appel en cours en attente	Un deuxième appel entrant est signalé	Appuyez sur le bouton ►   pendant 2 secondes
Rejeter le nouvel appel et conserver l'appel en cours	Un deuxième appel entrant est signalé	Double-cliquez sur le bouton ►
Basculer entre les appels	Conserve l'appel	Appuyez sur le bouton ►   pendant 2 secondes
Terminer l'appel en cours et reprendre l'appel en attente	Conserve l'appel	Appuyez une fois brièvement sur le bouton ►
Terminer l'appel en attente et conserver l'appel en cours	Conserve l'appel	Double-cliquez sur le bouton ►

F  
24



- Tous les téléphones mobiles ne prennent pas en charge toutes les fonctions énumérées ci-dessus. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre téléphone.
- Les signaux sonores et les fonctions varient d'un téléphone à l'autre.
- Quand le volume atteint sa capacité max ou min, un signal retentit.
- Sur certains téléphones, lorsque vous appuyez sur le bouton de prise d'appel, l'appel est transféré vers le téléphone mobile. Pour basculer l'appel vers le casque, activez le bouton de transfert du casque ou configurez votre téléphone mobile. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.



## Connexion avec deux téléphones mobiles pour passer un appel

Fonctions	Statut du casque	Marche à suivre
Mettre l'appel n° 1 en attente et prendre l'appel n°2	Pendant l'appel n°1, un appel est reçu sur le téléphone n°2	Appuyez sur le bouton ►   pendant 2 secondes
Terminer l'appel n°1 en attente et prendre l'appel n°2	Pendant l'appel n°1, un appel est reçu sur le téléphone n°2	Appuyez une fois sur le bouton ►
Rejeter le nouvel appel et conserver l'appel en cours	Pendant l'appel n°1, un appel est reçu sur le téléphone n°2	Double-cliquez sur le bouton ►
Basculer d'un appel à l'autre	Un appel en cours, l'autre en attente	Appuyez sur le bouton ►   pendant 2 secondes
Terminer l'appel en cours et revenir à l'appel mis en attente	Un appel en cours, l'autre en attente	Appuyez une fois brièvement sur le bouton ►
Terminer un appel mis en attente	Un appel en cours, l'autre en attente	Double-cliquez sur le bouton ►

## Écouter de la musique

Connecté à un téléphone Bluetooth ou à un émetteur Bluetooth équipé du profil A2DP, le casque vous permet d'écouter de la musique sans fil.

Fonctions	Statut du casque	Marche à suivre
Augmenter le volume	En mode lecture	Appuyez sur le bouton <b>+</b>
Baisser le volume	En mode lecture	Appuyez sur le bouton <b>-</b>
Piste précédente	En mode lecture	Appuyez une fois brièvement sur le bouton <b>◀</b>
Piste suivante	En mode lecture	Appuyez une fois brièvement sur le bouton <b>▶</b>
Avance rapide	En mode lecture	Appuyez longtemps sur le bouton <b>◀</b>
Retour rapide	En mode lecture	Appuyez longtemps sur le bouton <b>▶</b>
Pause	En mode lecture	Appuyez une fois brièvement sur le bouton <b>▶  </b>
Lecture	En mode pause	Appuyez une fois brièvement sur le bouton <b>▶  </b>
Branchement du câble	Désactivé	Il est possible d'écouter de la musique en branchant un câble audio 3,5 mm
Fonction USB	Activé ou désactivé	Utilisez un câble USB pour connecter le casque à un ordinateur et écouter de la musique sur l'ordinateur. Si le casque est activé, vous pouvez utiliser les commandes «piste précédente/suivante» et «avance/retour rapide» du casque.

F  
26



– Lorsque vous écoutez de la musique sur certains téléphones, il se peut que la musique soit transmise au haut-parleur du téléphone et non au casque. Optez pour «Transmission du son via Bluetooth» dans les paramètres, puis sélectionnez «DAYMOND» comme haut-parleur. La musique est alors transmise au casque. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.

– Lorsque le volume atteint sa capacité max ou min, un signal sonore retentit.

– Pour commander à distance les fonctions «piste précédente/suivante» et «pause/lecture», le périphérique Bluetooth appairé avec le casque doit être équipé du profil AVRCP. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre téléphone ou émetteur Bluetooth pour plus d'informations.

– Seuls les périphériques Bluetooth appairés (téléphone ou émetteur) permettent de commander la fonction «avance/retour rapide» via le casque. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre périphérique Bluetooth (téléphone ou émetteur) pour plus d'informations.

– La fonction Bluetooth entre le casque et le téléphone mobile est automatiquement désactivée lorsque vous branchez un câble d'entrée audio 3,5 mm. Les autres fonctions du casque sont indisponibles.

# Voyant LED

## Chargement

Voyant LED	Statut du casque
Voyant rouge allumée	En charge
Voyant bleue allumée	Charge terminée

## Appairage avec un périphérique Bluetooth

F  
27

Voyant LED	Statut du casque
Le voyant rouge et bleu clignote	Mode d'appairage
Le voyant bleu clignote une fois rapidement toutes les 2 secondes	Aucun périphérique connecté
Le voyant bleu clignote deux fois rapidement toutes les 4 secondes	Périphérique déjà connecté
Le voyant bleu clignote lentement et en continu	Appel en cours/entrant
Le voyant bleu clignote une fois rapidement toutes les 2 secondes	Appel en cours
Le voyant rouge clignote au lieu du bleu	Batterie faible

## Signal sonore

Signal sonore	Statut du casque
Deux signaux continus toutes les 10 secondes	Mode conversation et micro désactivé
Trois signaux d'avertissement toutes les 5 minutes	Batterie faible

## Réinitialisation

Activez le mode veille et assurez-vous que le casque n'est connecté à aucun périphérique. Appuyez simultanément sur les boutons MFB et ► pendant 3 à 4 secondes. Relâchez dès que les voyants rouge et bleu s'allument.



– La liste des périphériques appairés est supprimée lors de la réinitialisation. Lorsque vous réactivez le casque, le mode d'appairage est activé automatiquement, mais vous devez de nouveau procéder à l'appairage et à la connexion des périphériques.

# Entretien et maintenance

---

F  
28

Avant d'utiliser le casque, lisez attentivement les instructions suivantes afin de profiter de ce produit le plus longtemps possible.

- Conservez le casque dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité pour ne pas endommager le circuit interne.
- Eloignez l'appareil des rayons directs du soleil ou des zones très chaudes. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager la batterie ou déformer certains éléments en plastique.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous faites du sport car la sueur peut endommager le produit. Ce casque n'est pas imperméable.
- N'exposez pas le casque au froid au risque d'endommager le circuit interne.
- N'essayez pas de démonter le casque vous-même si vous n'êtes pas un professionnel, au risque de l'endommager.
- Ne laissez pas le casque tomber sur le sol ou sur d'autres surfaces rigides. Le circuit interne pourrait être endommagé.
- N'utilisez aucun produit chimique ni détergent pour nettoyer le casque.
- Ne rayez pas la surface du casque avec des objets pointus.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

# Foire aux questions

1. Le voyant passe au rouge, qu'est-ce que ça signifie?

La batterie est faible et doit être rechargée.

2. Pourquoi le voyant rouge est-il éteint quand le casque est en charge?

- Assurez-vous que le chargeur est correctement connecté au casque.
- Si vous n'utilisez pas le casque pendant une longue période, la batterie peut se décharger. Chargez la batterie pendant 30 minutes, le voyant rouge devrait alors s'allumer.

3. Quelle est la portée réelle entre le casque et le téléphone?

- Selon la norme Bluetooth, la portée maximale d'un casque de catégorie II est de 10 mètres. La portée effective varie en fonction de l'environnement.

4. Pourquoi mon téléphone ne détecte-t-il pas le casque?

Il est possible que le mode d'appairage du casque et du téléphone ne soit pas activé. Assurez-vous que le mode d'appairage est activé et que la portée effective entre les appareils est respectée. Le casque pourra alors être appairé et connecté.

5. Pourquoi est-ce que je n'entends pas la voix de mon interlocuteur dans le casque?

- Assurez-vous que le casque est activé.
- Assurez-vous que le volume n'est pas trop faible ou désactivé.

- Assurez-vous que le casque et le téléphone mobile sont bien connectés.
- Assurez-vous que la distance entre le casque et le téléphone mobile respecte la portée Bluetooth.

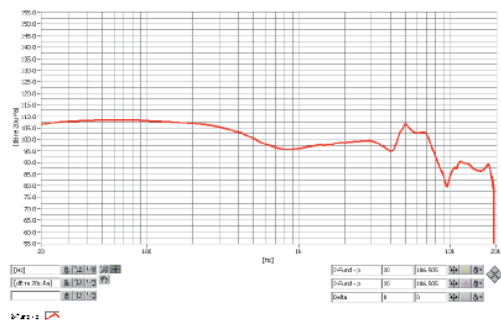
6. Pourquoi la voix de mon interlocuteur n'est-elle pas retransmise distinctement dans le casque lors d'un appel?

- Assurez-vous que le téléphone mobile se trouve dans une zone où la réception est bonne.
- Assurez-vous que le casque se trouve suffisamment près du téléphone mobile.

7. Pourquoi ne puis-je pas commander les fonctions pause, lecture et piste précédente/suivante pendant la lecture de la musique?

Pour pouvoir utiliser ces fonctions, votre périphérique Bluetooth doit être équipé du profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

## Fréquence de résonance



# Caractéristiques techniques

F  
30

Version Bluetooth	Bluetooth V4.0
Profils Bluetooth	Casque (HSP), mains libres (HFP), A2DP, AVRCP
Portée	10 mètres
Autonomie en lecture	Jusqu'à 17 heures
Autonomie en veille	Environ 400 heures
Tension d'entrée	DC5.0V $\approx$ 500mA
Durée de charge du casque	Environ 3 heures
Dimensions	176 x 165 x 32 mm
Poids	Environ 173 g
Capacité de la batterie	430 mAh
Impédance	$\Omega \pm 64_{(15\%)} \Omega$ à 1 kHz (DC)

Par la présente, Zhongshan K-mate General Electronics Co., Ltd. déclare que ce produit 7727.437 / 7727.438 / 7727.439 est conforme aux principales exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/EC.

Le logiciel aptX® est la propriété de CSR plc ou des sociétés de son groupe. Tous droits réservés. La marque aptX® et le logo aptX sont des marques déposées de CSR plc ou de l'une des sociétés de son groupe et peuvent être enregistrés dans une ou plusieurs juridictions.



- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne devrait provoquer aucune interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement.
- Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait priver l'utilisateur du droit à utiliser l'équipement.
- Ne jetez pas l'appareil usagé dans les ordures ménagères. Les appareils usagés peuvent être retournés au point de vente.



# Sommario

---

## **33 Breve introduzione**

- 33 La tecnologia di comunicazione senza fili Bluetooth
- 33 Informazioni sul dispositivo DAYMOND D.o4.001

I  
32

## **34 Prima dell'utilizzo**

- 34 Panoramica
- 34 Come ricaricare le cuffie

## **35 Primi passi**

- 35 Accensione/spengimento delle cuffie
- 35 Associazione delle cuffie a dispositivi Bluetooth
- 39 Effettuare una chiamata con le cuffie
- 42 Riproduzione musicale
- 43 Spia LED

## **44 Cura e manutenzione**

## **45 Domande frequenti**

- 45 Frequenza di risonanza

## **46 Scheda tecnica**



# Breve introduzione

Grazie per avere acquistato la cuffia stereo Bluetooth DAYMOND D.04.001. Leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso prima di usare il dispositivo.

## La tecnologia di comunicazione senza fili Bluetooth

Il Bluetooth è uno standard di comunicazione senza fili a breve distanza sviluppato da Ericsson, IBM, Intel, Nokia e Toshiba. La tecnologia Bluetooth consente la massima velocità di trasmissione tra cellulari, computer, stampanti, palmari e altri dispositivi. La copertura massima in classe II è di 10 metri, mentre la copertura massima in classe I raggiunge anche i 100 metri.

## Informazioni sul dispositivo DAYMOND D.04.001

DAYMOND D.04.001 è una cuffia stereo Bluetooth. Estremamente pratica, si ripiega e si estende facilmente.

Supporta i seguenti profili Bluetooth:

HSP	Headset Profile
HFP	Hands-free Profil
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile

La cuffia consente di ascoltare musica senza fili e offre le seguenti funzioni:

1. Funzione NFC (Near Field Communication) per una rapida connessione ai cellulari Bluetooth che supportano l'NFC.
2. Associazione ad un cellulare Bluetooth o un palmare con profilo HFP.
  - Accettazione, chiusura o rifiuto di una chiamata
  - Ripetizione dell'ultimo numero chiamato £
  - Composizione vocale
  - Regolazione del volume
  - Trasferimento di una chiamata dalla cuffia al cellulare Bluetooth
  - Silenziamento del microfono
3. Associazione ad un cellulare o un trasmettitore Bluetooth con profilo A2DP .
  - Ascolto di musica senza fili
  - Regolazione del volume
  - Comando a distanza di pausa/riproduzione
  - Comando a distanza di traccia precedente/successiva
4. Grazie alla facilità di commutazione tra chiamate e musica, non si corre più il rischio di perdere una chiamata in arrivo mentre si ascolta la musica.
5. All'accensione, la cuffia si collega automaticamente all'ultimo dispositivo connesso.



*Per attivare le funzioni precedenti, gli apparecchi associati devono avere lo stesso profilo Bluetooth della cuffia. Anche se il dispositivo associato e la cuffia supportano lo stesso profilo Bluetooth, le funzioni possono comunque variare a causa delle differenze specifiche degli apparecchi associati.*

## Prima dell'utilizzo



- La batteria è riciclabile..
- Non esporre mai le batterie (pile o batteria inserita) a una fonte di calore intensa come la luce solare diretta, il fuoco o simili.



## Panoramica

I  
34



1	Microfono incorporato	7	Spia LED
2	Tasto multifunzionale (MFB)	8	Ingresso per ricarica
3	Traccia successiva	9	Riduzione volume
4	Pausa/riproduzione	10	Aumento per ricarica
5	Traccia precedente	11	Altoparlante destro
6	Ingresso line-in	12	Altoparlante sinistro

## Come ricaricare le cuffie

Le cuffie dispongono di una batteria ricaricabile incorporata. Prima di utilizzarle per la prima volta si raccomanda di caricare completamente la batteria. La batteria segnala la necessità di ricarica con un tono specifico (tre toni di avvertimento ogni cinque minuti) e con il lampeggio della spia rossa. È quindi ora di ricaricare le cuffie.

Per la ricarica procedere come segue:

### Via cavo USB

1. Inserire il cavo USB nella porta corrispondente del computer.
2. Inserire l'altra estremità del cavo USB nell'ingresso della cuffia.  
**Spia rossa:** ricarica in corso  
**Spia blu:** ricarica completata
3. L'operazione richiede circa tre ore.

# Primi passi

## Accensione/spengimento delle cuffie

Funzione	Procedura	Spia LED
Accensione	Tenere premuto per 3 o 4 secondi il tasto MFB finché non si accende la spia blu.	La spia blu si accende per 1 secondo
Spegnimento	Tenere premuto per 3 o 4 secondi il tasto MFB finché non si accende la spia rossa.	La spia rossa si accende per 1 secondo

I  
35



*se entro 5 minuti non si instaura una connessione con alcun dispositivo, le cuffie si spengono per risparmiare energia.*

## Associazione delle cuffie a dispositivi Bluetooth

### Attivazione della modalità di associazione (pairing)

Funzione	Procedura	Spia LED
Attivazione della modalità di associazione	Verificare che le cuffie siano accese. Quindi tenere premuto per 5 o 6 secondi il tasto MFB finché la spia non lampeggia alternativamente di colore rosso e blu.	La spia LED lampeggia alternando il rosso e blu



*la modalità di associazione dura 2 minuti. Se entro 2 minuti non si collegano altri dispositivi, le cuffie tornano in modalità standby.*

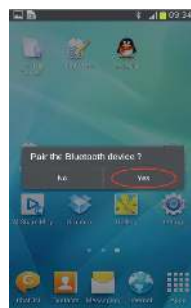
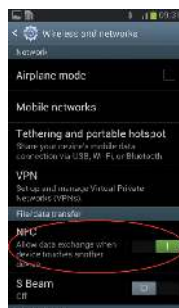
## Associazione delle cuffie al cellulare Bluetooth via NFC

Il DAYMOND D.04.001 supporta la funzione NFC e può quindi collegarsi rapidamente a cellulari Bluetooth, come il Samsung S3 (Android 4.0) (Non incluso).

La normale procedura di associazione è la seguente. (si prega di porre attenzione alle grafiche seguenti)

1) Attivare il Bluetooth e la funzione NFC del cellulare; Toccare l'icona Impostazioni per aprire l'interfaccia di impostazione e attivare la funzione Bluetooth, quindi passare a Altre impostazioni e attivare la funzione NFC.

2) Associazione e connessione al cellulare  
Se la scheda NFC del cellulare e le cuffie si trovano entro un metro di distanza, le cuffie si accendono e attivano automaticamente la modalità di associazione. Il cellulare emette un tono di conferma e compare la richiesta «Associare dispositivo Bluetooth». Premere «Sì» per accettare. Le cuffie e il cellulare sono connessi.



- Durante l'associazione via NFC lo schermo del cellulare deve essere sbloccato.
- Durante l'associazione la scheda NFC del cellulare e le cuffie devono trovarsi al massimo ad un metro di distanza.

## Associazione delle cuffie a un cellulare Bluetooth via Bluetooth

Prima di usare le cuffie per la prima volta è necessario associarle a un cellulare con funzionalità Bluetooth. La procedura di associazione varia in base al modello di cellulare. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del cellulare. La normale procedura di associazione è la seguente:

1. Durante la procedura di associazione tenere le cuffie e il cellulare a una distanza massima di un metro.
2. Attivare la modalità di associazione delle cuffie (consultare la sezione «Attivazione della modalità di associazione (pairing)»);
3. Attivare la funzione Bluetooth del cellulare per avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth in zona. Quindi selezionare «DAYMOND» dall'elenco dei dispositivi visualizzati.
4. Inserire la password o il codice PIN «0000» come richiesto (se il cellulare supporta Bluetooth V2.1 non serve la password).
5. Se il cellulare richiede di confermare la connessione, selezionare «Sì» (dipende dal modello);
6. Se la connessione è riuscita il LED blu delle cuffie lampeggia due volte ogni 4 secondi.



---

– Se la connessione non riesce, spegnere le cuffie e ripetere le fasi da 1 a 6.

– Una volta che la connessione è riuscita i dispositivi memorizzano i dati reciproci e non sarà più necessario ripetere la procedura. Le cuffie sono in grado di memorizzare fino a 8 dispositivi diversi. Se si associa un numero di dispositivi superiore a 8, il primo dispositivo viene sostituito.

– A ogni accensione le cuffie si connettono automaticamente all'ultimo dispositivo associato. Per associarle ad altri dispositivi, disattivare prima la funzione Bluetooth degli ultimi dispositivi associati e associarle al nuovo dispositivo ripetendo le fasi alla 1 alla 6.

---

## Associazione delle cuffie a più dispositivi via Bluetooth (multi-pairing)

Le cuffie possono collegarsi contemporaneamente al massimo a due dispositivi. Per effettuare un multi-pairing procedere come segue:


- 1) Associare e connettere le cuffie al primo dispositivo Bluetooth (vedi «Associazione delle cuffie a un cellulare Bluetooth via Bluetooth»);
- 2) Spegnere le cuffie e riattivare la modalità di associazione. Associare e connettere il secondo dispositivo Bluetooth (vedi «Associazione delle cuffie a un cellulare Bluetooth via Bluetooth»);
- 2) Accendere il dispositivo Bluetooth perché si colleghi alle cuffie. Le cuffie si sono già connesse al primo e secondo dispositivo Bluetooth, quindi si collegheranno automaticamente ai due dispositivi ad ogni nuova accensione.




– Dopo il primo multi-pairing i dispositivi associati si riconoscono automaticamente.

– Dopo l'accensione le cuffie si collegano automaticamente agli ultimi due dispositivi connessi.

– Nelle impostazioni di fabbrica la funzione di multi-pairing è disattivata. Per attivarla procedere come segue:

**Disattivazione della funzione multi-pair:** le cuffie sono in standby, non connesse ad alcun dispositivo, tenere premuto per 3 – 5 secondi il tasto MFB e il tasto  fino a sentire un tono di conferma.

**Attivazione della funzione multi-pair:** le cuffie sono in standby, non connesse ad alcun dispositivo, tenere premuto per 3 – 5 secondi il tasto MFB e il tasto  fino a sentire un tono di conferma.

– Per migliorare la stabilità delle cuffie è consigliabile disattivare la modalità multi-pairing quando ci si collega ad un solo cellulare.

## Riconnessione ad un dispositivo Bluetooth

- 1) Connessione automatica  
Ogni volta che si accendono, le cuffie si ricollegano automaticamente all'ultimo dispositivo utilizzato.
- 2) Connessione manuale  
Mentre le cuffie sono in standby e non collegate ad alcun dispositivo, premere un tasto qualsiasi e cercheranno di connettersi all'ultimo dispositivo utilizzato.



– Prima di stabilire una connessione con un dispositivo Bluetooth, attivare la funzione Bluetooth nel dispositivo.

– In alcuni dispositivi Bluetooth, come alcuni cellulari Nokia, è necessario abilitare la connessione automatica nelle impostazioni del cellulare. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del cellulare.

## Effettuare una chiamata con le cuffie

### Funzionamento generale

Funzione	Stato delle cuffie	Procedura
Annullare una chiamata	In chiamata	Premere brevemente il tasto MFB
Accettare una chiamata	Squillo in entrata	Premere brevemente il tasto MFB
Rifiutare una chiamata	Squillo in entrata	Tenere premuto il tasto MFB per 2 secondi e rilasciarlo quando si sente un tono di conferma
Terminare una chiamata	Durante una chiamata	Premere brevemente il tasto MFB
Alzare il volume	Durante una chiamata	Premere il tasto 
Abbassare il volume	Durante una chiamata	Premere il tasto 
Trasferire la chiamata al cellulare	Durante una chiamata	Tenere premuto il tasto MFB per 2 secondi
Trasferire la chiamata alle cuffie	Durante una chiamata	Tenere premuto il tasto MFB per 2 secondi
Silenziare il microfono	Durante una chiamata	Doppio clic del tasto MFB
Riattivare il microfono	Durante la chiamata (spegnere il microfono)	Doppio clic del tasto MFB
Composizione vocale	Modalità standby (dispositivo connesso)	Tenere premuto il tasto  per 2 secondi
Ripetizione ultimo numero	Modalità standby (dispositivo connesso)	Doppio clic del tasto MFB



*Avvertenza di sicurezza:*

*Un volume eccessivo può provocare danni all'udito.  
Per motivi di sicurezza stradale non utilizzare le  
cuffie mentre si è alla guida di veicoli o in bicicletta.*

## Funzione conferenza a tre

Funzione	Stato delle cuffie	Procedura
Accettare la nuova chiamata e terminare quella in corso	Seconda chiamata in arrivo	Premere brevemente il tasto ►II
Accettare la nuova chiamata e proseguire quella in corso	Seconda chiamata in arrivo	Tenere premuto il tasto ►II per 2 secondi
Rifiutare la nuova chiamata e proseguire quella in corso	Seconda chiamata in arrivo	Doppio clic del tasto ►II
Passare da una chiamata all'altra	Mantenere la conversazione	Premere il tasto ►II per 2 secondi
Terminare la chiamata in corso e passare alla chiamata in attesa	Mantenere la conversazione	Premere il tasto ►II
Terminare la chiamata in attesa e proseguire quella in corso	Mantenere la conversazione	Doppio clic del tasto ►II



– Non tutti i cellulari supportano le funzioni sopra citate. Consultare le istruzioni d'uso del proprio cellulare.

– Ogni modello di cellulare ha funzioni e toni di conferma diversi.

– Quando si raggiunge il volume massimo o minimo viene emesso un tono di conferma.

– Premendo il pulsante di risposta in certi cellulari la chiamata viene trasferita al cellulare. Per passare la chiamata alle cuffie premere il pulsante di conversazione o impostare il trasferimento sul cellulare. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso del proprio cellulare.



## Collegarsi a due cellulari per effettuare una chiamata

Funzione	Stato delle cuffie	Procedura
Mettere in attesa la chiamata 1 e accettare la chiamata 2	Durante la conversazione 1 arriva una chiamata sul telefono 2	Tenere premuto il tasto ►   per 2 secondi
Terminare la chiamata 1 e accettare la chiamata 2	Durante la conversazione 1 arriva una chiamata sul telefono 2	Premere il tasto ►
Rifiutare la chiamata 2 e proseguire la conversazione in corso	Durante la conversazione 1 arriva una chiamata sul telefono 2	Doppio clic del tasto ►
Passare da una chiamata all'altra	Mettere in attesa una delle due chiamate	Tenere premuto il tasto ►   per 2 secondi
Terminare la conversazione in corso e tornare alla chiamata in attesa	Mettere in attesa una delle due chiamate	Premere il tasto ►
Terminare la chiamata in attesa	Mettere in attesa una delle due chiamate	Doppio clic del tasto ►

## Riproduzione musicale

Quando le cuffie sono connesse a un cellulare o a un trasmettitore Bluetooth compatibile con A2DP è possibile ascoltare musica senza fili.

Funzione	Stato delle cuffie	Procedura
Aumentare il volume	Riproduzione musicale	Premere brevemente il tasto <b>+</b>
Abbassare il volume	Riproduzione musicale	Premere brevemente il tasto <b>-</b>
Traccia precedente	Riproduzione musicale	Premere brevemente il tasto <b>◀</b>
Traccia successiva	Riproduzione musicale	Premere brevemente il tasto <b>▶</b>
Avanti veloce	Riproduzione musicale	Premere prolungatamente il tasto <b>◀</b>
Indietro veloce	Riproduzione musicale	Premere prolungatamente il tasto <b>▶</b>
Pausa	Riproduzione musicale	Premere brevemente il tasto <b>▶  </b>
Riproduzione	In pausa	Premere brevemente il tasto <b>▶  </b>
Ingresso line-in	Spente	Le cuffie possono riprodurre musica con un cavo audio da 3,5 mm
Funzione USB	Spente o accese	Collegare le cuffie a un computer con un cavo USB per ascoltare musica dal computer. Se le cuffie sono accese, è possibile attivare i comandi «traccia precedente/successiva» o «avanti/indietro veloce» dalle cuffie.

I  
42

**i** – Durante la riproduzione di musica, con alcuni telefoni può capitare che la musica fuoriesca dagli altoparlanti del cellulare invece che dalle cuffie. Selezionare l'opzione «Trasmissione audio via Bluetooth» nel menu Impostazioni e scegliere il dispositivo «DAYMOND» come altoparlante. La musica sarà trasmessa dalle cuffie. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso del proprio cellulare.

– Quando si raggiunge il volume massimo o minimo viene emesso un tono di conferma.

– Per attivare le funzioni di traccia precedente / successiva, pausa / riproduzione con il comando a distanza il dispositivo Bluetooth associato alle cuffie deve supportare il profilo AVRCP. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del

proprio telefono cellulare o del trasmettitore Bluetooth.

– Solo i dispositivi Bluetooth associati (telefono o trasmettitore) supportano le funzioni «avanti / indietro veloce» attivate dalle cuffie. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni d'uso del proprio dispositivo Bluetooth (cellulare o trasmettitore).

– La connessione Bluetooth tra cellulare e cuffie si interrompe automaticamente quando si collega un cavo audio da 3,5 mm. In tal caso è disponibile la linea in ingresso, ma non le altre funzioni delle cuffie.

## Spia LED

### Ricarica

Spia LED	Stato delle cuffie
Spia rossa accesa	In fase di ricarica
Spia blu accesa	Ricarica conclusa

### Associazione a un dispositivo Bluetooth

Spia LED	Stato delle cuffie
La spia rossa e blu lampeggiano alternativamente	Modalità di associazione
La spia blu lampeggia ogni 2 secondi	Nessun dispositivo associato
La spia blu lampeggia due volte ogni 4 secondi	Dispositivo già associato
La spia blu lampeggia lentamente e continuamente	Chiamata in uscita/arrivo
La spia blu lampeggia ogni 2 secondi	Chiamata in corso
Lampeggia la spia rossa invece di quella blu	Batteria in esaurimento

I  
43

### Toni di segnalazione

Tono di segnalazione	Stato delle cuffie
Due toni di segnalazione ogni 10 secondi	Modalità conversazione e microfono silenziato
Tre toni di segnalazione ogni 5 minuti	Batteria in esaurimento

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica

In modalità standby e senza alcun dispositivo collegato, tenere premuto contemporaneamente il tasto MFB e il tasto ►Il per 3 o 4 secondi fintanto che non si accendono insieme le spie rossa e blu.



*Il ripristino delle impostazioni di fabbrica comporta la cancellazione dell'elenco dei dispositivi associati. Alla successiva accensione le cuffie passano subito in modalità di associazione ma non si collegano automaticamente ad alcun dispositivo. È quindi necessario effettuare una nuova associazione e collegamento dei dispositivi.*

# Cura e manutenzione

---

Prima di utilizzare il DAYMOND D.o4.001 e per garantirsi anni di funzionamento impeccabile leggere attentamente i seguenti consigli.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

I  
4,4

- Mantenere il dispositivo all'asciutto e proteggerlo dall'umidità per evitare danni ai circuiti elettronici interni.
- Non esporre le cuffie alla luce solare diretta o al calore. Le temperature elevate riducono la durata dei dispositivi elettronici, danneggiano le batterie e deformano alcuni componenti in plastica.
- Non usare le cuffie durante le attività sportive: non sono impermeabili e potrebbero danneggiarsi con il sudore.
- Non esporre il prodotto al freddo, perché i circuiti interni potrebbe danneggiarsi.
- Non smontare il prodotto, si potrebbe danneggiare seriamente se manipolato da persone non esperte.
- Non farlo cadere a terra o su superfici dure perché i circuiti interni potrebbero danneggiarsi.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detersivi per pulire il prodotto.
- Non graffiare la superficie con oggetti affilati.

# Domande frequenti

## 1. Che cosa indica l'accensione della spia rossa?

Che la batteria si sta esaurendo e dev'essere ricaricata.

## 2. Perché la spia rossa è spenta durante la ricarica?

- Verificare che il caricatore sia collegato correttamente alle cuffie.
- Se non si usano le cuffie per molto tempo, le batterie si esauriscono completamente. Ricaricare la batteria per 30 minuti e la spia rossa si riaccenderà.

## 3. Qual è la portata massima effettiva tra il cellulare e le cuffie?

Secondo lo standard Bluetooth, la portata massima per cuffie di classe II è di 10 metri, ma questi valori possono variare in base all'ambiente.

## 4. Perché il mio cellulare non riesce a trovare le cuffie?

Perché il cellulare trovi le cuffie, entrambi devono essere in modalità di associazione. Assicurarsi che le cuffie siano in modalità di associazione ed entro la portata massima effettiva, quindi procedere all'associazione e al collegamento.

## 5. Perché non sento la voce attraverso le cuffie?

- Verificare che le cuffie siano accese.
- Verificare che il volume non sia troppo basso o silenzioso.
- Verificare che le cuffie siano connesse correttamente al cellulare.
- Verificare che cuffie e cellulare siano entro la distanza

massima prevista dallo standard Bluetooth.

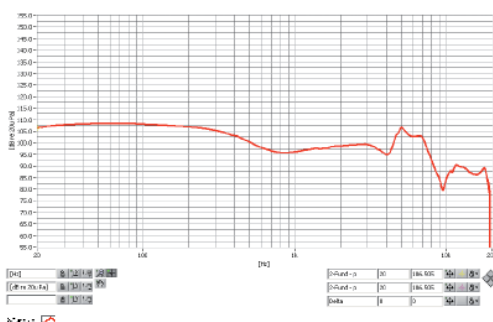
## 6. Perché la voce non è nitida durante una chiamata?

- Verificare che il cellulare si trovi in una posizione con un buon segnale.
- Verificare che le cuffie siano entro la distanza massima prevista dal dispositivo.

## 7. Perché i comandi di pausa, riproduzione, ultima traccia e prossima traccia non si attivano dalle cuffie?

Per utilizzare queste funzioni il dispositivo Bluetooth deve supportare il profilo AVRCP (Audio/Video Remote Control).

## Frequenza di risonanza



# Scheda tecnica

I  
46

Versione Bluetooth	Bluetooth V4.0
Profili Bluetooth	Cuffie, vivavoce, A2DP, AVRCP
Copertura	10 metri
Durata di lavoro cuffie	17 ore di musica
Durata cuffie in standby	ca. 400 ore
Tensione d'ingresso	DC5,0V $\approx$ 500mA
Tempo di ricarica	ca. 3 ore
Dimensioni	176 x 165 x 32 mm
Peso	ca. 173 g
Capacità batteria	430 mAh
Impedenza	64 $\Omega$ $\pm$ (15%) $\Omega$ con 1 kHz (DC)

Con la presente Zhongshan K-mate General Electronics Co., Ltd. dichiara che il prodotto 7727.437 / 7727.438 / 7727.439 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni previste dalla direttiva 1999/5/CE.

Il software aptX® è protetto da copyright e proprietà di CSR plc o le sue affiliate. Tutti i diritti riservati. Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi registrati di proprietà di CSR plc o una delle società affiliate e possono essere registrati in una o più giurisdizioni.



– Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle disposizioni FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e 2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

– Qualsiasi modifica o cambiamento non espressamente approvato dalla parte responsabile in materia di conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utente di adoperare l'apparecchio.

– Non smaltire tra i rifiuti domestici. I dispositivi non più utilizzati possono essere riconsegnati al punto vendita.



